

EXCERPTS

FROM THE REPORT OF THE FRONTIER CORPS DEPARTMENT HOME
MINISTRY, MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC, ON THE INCI-
DENTS AND PENETRATIONS OF THE JAPANESE ARMED FORCES
AND JAPANESE SECRET AGENTS INTO THE TERRITORY OF THE
MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC ON THE SECTOR OF THE FRONT-
IER FROM TULUN-ULDI-OBO UP TO ~~THE CITY~~ OF SHIR-OBO
DURING THE PERIOD FROM 1935 AND UP TO AUGUST, 1945

"50. On January 31, 1939, a group of armed Japanese 60 men strong violated the state frontier, occupied the area of Homun-Han-Burd-Abo and remained there up to February 2, 1939. From this region the Japanese made attacks on our frontier guard patrols.

"52. On February 19, 1939, a group of armed Japanese 60 men strong having three trucks at its disposal violated the state frontier in the area two kilometers north-west of Nomon-Han-Burd-Abo. The Japanese penetrated 3 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and attacked our frontier guard outpost.

"54. On March 17, 1939, a mounted group of Japanese soldiers 24 men strong headed by an officer crossed the state frontier in the area of Hulat-Ulyin-Abo, penetrated 4 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and fired upon our frontier guard patrol with small arms.

"55. On March 21, 1939, 28 trucks with Japanese infantrymen, accompanied by 3 tanks and equipped with 2 guns, 8 machine-guns and a wireless set, crossed the state frontier in the area of Boyan-obo-hid. This motor column was supported by a Japanese plane. The above-mentioned group of Japanese troops penetrated 15 kms into the territory of the Mongolian People's Republic, and on March 22, 1939, entered into fighting with reserve units of the Home Ministry, the Mongolian People's Republic. The Japanese plane dropped three bombs.

IPS Doc. No. 3164

"56. On March 23, 1939, at 5 p.m. a Japanese military plane violated the state frontier in the area of Chulun-Huduc, penetrated 100 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and made reconnaissance of the area of Bain-Tumen.

"57. On April 13, 1939, a column of 50 trucks with Japanese infantrymen about 900 men strong crossed the frontier in the area of the Harackchin-ula mountain. The infantrymen were equipped with 2 guns and 4 machine-guns and were supported by a plane. The column penetrated 30 klm into the territory of the Mongolian People's Republic.

"58. On May 4, 1939, an armed group of Japanese 15 men strong violated the frontier in the area of Kulat-ulyin-obo, penetrated 15 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and suddenly attacked our frontier guard outpost Banzarahchi, a frontier guard was heavily wounded by the Japanese.

"59. On May 11, 1939 Japanese troops 400 men strong armed with rifles, machine-guns and light machine-guns invaded the territory of the Mongolian People's Republic in the area of Nomun-Han-Burd-obo. The Japanese troops penetrated 8 kms into the territory of the Mongolian People's Republic, surrounded a frontier guard outpost and commenced firing. As a result two frontier guards were killed and one frontier guard was wounded by the Japanese. The Japanese captured 2 rifles, 1 grenade gun, 5 magazine cases with cartridges, 1 cavalry horse and 1 saddle.

"60. On May 12, 1939, Japanese soldiers numbering 60 men armed with rifles, machine-guns and light machine-guns violated the state frontier in the area of Shiren-obo and fired upon our frontier guard patrol. As a result of that one horse was killed by the Japanese.

"61. On May 15, 1939, Japanese troops more than 700 cavalry strong invaded the territory of the Mongolian People's Republic in the area of Kulat-Ulyin-obo. The above-mentioned Japanese troops penetrated 8 or 9 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and supported by 5 bombers attacked our frontier guard outpost. The Japanese bombers dropped 51 bombs on the out-nest. As a result of the attack we lost one officer and 4 men killed and 18 men heavily wounded.

"62. On May 16, 1939, three Japanese planes violated the state frontier in the direction of the lake of Bain-Nur, penetrated 90 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic and made reconnaissance in the area of Tamtsack-Bulak. The above-mentioned planes returned to their base.

"63. On May 21, 1939, at 10:00 a.m. three Japanese bombers violated the state frontier in the area of Nomon-Han-Burd-obo, penetrated 15 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic and attacked a frontier guard outpost. As a result of the bombing, one officer was killed and four frontier guards were injured. Three cavalry horses were killed and 17 horses were injured.

"64. On May 22, 1939, two Japanese bombers violated the state frontier in the area of the Hailastin-gol river and bombed our frontier guard outpost. As a result of it Lhagva, a frontier guard, was killed and one rider was heavily wounded.

"65. On June 23, 1939, four Japanese military planes violated the state frontier in the direction of Holbo-Undur-abo, penetrated 20 kms. into the territory of the Mongolian People's republic, reconnoitered the terrain in the area of the Halkin-Undur mountain and then came back.

"66. On June 23, 1939, at 12:00 noon four Japanese military planes violated the frontier in the area of Chulun-huduk penetrated 10 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic and reconnoitered the location of our frontier units.

"67. On the 27th of June, 1939, a Japanese plane violated the frontier line in the direction of Hara-nur reached Bain-Ula and returned to its base.

"68. On June 27, 1939, five Japanese planes violated the frontier line in the area of Horhoitin-obo, penetrated into the territory of the Mongolian People's Republic and fired upon the town of Bain-Tumen.

"69. On June 29, 1939, a Japanese company equipped with field guns and tanks and supported by planes violated the state frontier in the area of Sharen-obo, suddenly attacked Halkin-sume and started fighting with our frontier unit. As a result of the fighting, two of our frontier guards were killed.

"70. On June 29, 1939, a Japanese military unit violated the state frontier in the area of Hulat-Ulyin-obo and suddenly attacked our frontier guard patrol, located at Sumbur-obo. As a result of the fighting, the chief of the patrol and one frontier guard were killed. The Japanese captured 15 frontier guards, 1 light machine gun, 15 magazine cases with cartridges, 4 spare machine gun liners, 13 rifles, 15 sabres, 1 Nagan gun, 14 Nagan cartridges,

3700 rifle cartridges, 18 sets of underwear, 15 overcoats, 10 fur coats, 11 saddles, 40 horses, 5 camels, 5 wagons, 2 tents, 3 yurts, 16 mess tins, 15 mugs, 3 scoops, 1 gramophone and different publications.

Major General Dorzhi
Chief of the Frontier Corps
of the Home Ministry of
the Mongolian People's Republic.

December 3, 1946.

CERTIFICATE.

I, A. MAURIN, Chief of the Document Division of the Russian Section of the I.P.S. hereby certify that the document entitled: "Report of the Frontier Corps Department of the Home Ministry of the Mongolian People's Republic concerning incidents and invasions of the Mongolian People's Republic territory by the Japanese armed forces and agents at the frontier sector between Tulun-Uldi-obo and the town of Shir-obo during the period from 1935 to August 1945," drawn up in the Mongolian language, was received by me on March 26, 1947 from the Ministry for Foreign Affairs of the Mongolian People's Republic and is now in the custody of the Document Division.

(signed) Maurin
A. MAURIN,
Chief of the Document Division of
the Russian Section of the I.P.S.

Tokyo, Japan
March 26, 1947

一九三五年ヨリ一九四五年八月ニ至ル「トウル・
ウルテ・オホーヨリツル・オホーヨニ至ル國境地
區ニ於ル事件及び日本武裝兵力並ニ日本間諜ノ蒙古
人民共和國領土内ヘノ侵入ニ關スル蒙古人民共和國
内務省國境監視監理局覺督該事。

五十、一九三九年一月三十一日武裝日本人六十名ハ
國境ヲ侵犯シテノムン・ハン・フルド・オホー
地圖ク一九三九年二月二十六日迄占領シ、同地區
ヨリ武國境監視監理ニ試ハル攻撃ヲ行ツタ。

五十二、一九三九年二月十九日自動車三台ニ分乗シ
タ武裝日本人六十名ハ「ノムン・ハン・フルド・
オホー山北二村ノ地圖ヲ越境、蒙古人民共和國領
土内ニ三村侵入、我國境監視所ヲ攻撃シタ。

五十四、一九三九年三月十七日船レシ長ドハル日本
兵船兵隊二十四名方「ラット・ウリイン・スホ
地圖ヲ越境シテ蒙古人民共和國領土内ニ四村侵入
我國境監視隊ニ試シテ小銃、機銃射撃ヲ加ヘタ。

五十五、一九三九年三月二十一日以ニ三台、砲二門
重機八挺、無線局一ヶ所モツ、二十八台ノ自動車
ニ分乗シタ日本軍歩兵ノ一團ヲ「ボヤン・オホー・
ヒド」地圖ヲ越境シタ。空カラハ日本軍所持一機
ガ上記ノ自動車継隊ヲ撃滅シテイタ。蒙古人民共和
國領土内ニ十五村侵入シタ上記ノ日本軍部隊ハ

此一派之學，實為吾國哲學之大成，其說之深，其義之廣，其用之大，皆為吾國哲學之最。故吾謂此一派之學，實為吾國哲學之大成，其說之深，其義之廣，其用之大，皆為吾國哲學之最。

（一）國語（二）國文（三）國文（四）國文（五）國文（六）國文（七）國文（八）國文（九）國文（十）國文（十一）國文（十二）國文（十三）國文（十四）國文（十五）國文（十六）國文（十七）國文（十八）國文（十九）國文（二十）國文（二十一）國文（二十二）國文（二十三）國文（二十四）國文（二十五）國文（二十六）國文（二十七）國文（二十八）國文（二十九）國文（三十）國文（三十一）國文（三十二）國文（三十三）國文（三十四）國文（三十五）國文（三十六）國文（三十七）國文（三十八）國文（三十九）國文（四十）國文（四十一）國文（四十二）國文（四十三）國文（四十四）國文（四十五）國文（四十六）國文（四十七）國文（四十八）國文（四十九）國文（五十）國文（五十一）國文（五十二）國文（五十三）國文（五十四）國文（五十五）國文（五十六）國文（五十七）國文（五十八）國文（五十九）國文（六十）國文（六十一）國文（六十二）國文（六十三）國文（六十四）國文（六十五）國文（六十六）國文（六十七）國文（六十八）國文（六十九）國文（七十）國文（七十一）國文（七十二）國文（七十三）國文（七十四）國文（七十五）國文（七十六）國文（七十七）國文（七十八）國文（七十九）國文（八十）國文（八十一）國文（八十二）國文（八十三）國文（八十四）國文（八十五）國文（八十六）國文（八十七）國文（八十八）國文（八十九）國文（九十）國文（九十一）國文（九十二）國文（九十三）國文（九十四）國文（九十五）國文（九十六）國文（九十七）國文（九十八）國文（九十九）國文（一百）國文

1 民國廿九年十一月廿八日於長春市

國境警備隊二名ハ駆逐ノ、一名ハ負傷シタ。日本軍ハ小艇二艇、機器筒一、軍械倉庫、軍屬一、騎兵一ヲ殺ツタ。

六十、一九三九年五月十二日、小艇、軍、輕機銃テ武銃シタ日本人六十名ハ「シレン・オボ」地區テ起壠、我國邊境警備隊ニ銃シテ射撃ヲ加ヘタ。ソノ結果軍船ガ一頭射殺サレタ。

六十一、一九三九年五月十五日、七〇〇名以上ノ日本軍騎兵ハ「フラット・ワリイン・オボ」地區テ蒙古人民共和国領土内ニ侵入、八十九糠前進シテ機械五挺ノ支那ヲ犯テ我國邊境警備隊ヲ攻撃シタ。日本軍機械ハ隊列ニ騎シテ五十一ノ騎兵ヲ投下シタ。攻撃ノ結果、我方ノ損害ハ隊員將校一、及兵四、重傷十八。

六十二、一九三九年五月十六日日本飛行艇三隻ガ「ブイル・スル」湖方面テ國境ヲ侵犯シテ、蒙古人民共和国領土内ニ約九十騎兵八、「クムツアク・ラツク」方山ヲ侵襲シタ。同記飛行艇ハ歸還シタ。

六十三、一九三九年五月二十一日、一〇時、日本軍機械三箇ハ「ムン・ハン・ブルド」、「オボ」地區ニ於テ「ハシブル・オボ」ヲ通ツテ國境ヲ侵犯シ蒙古人民共和国領土内ハ約十五騎兵八、國境警備隊所ヲ攻撃シタ。結果ノ損害將校一職死、兵四負傷、騎馬三死、十七負傷。

八〇三一六八

六十四、一九三九年五月二十二日、日本軍用機二十
二機ハ「ハイテストイズ・ゴル」河地區テ國境
ヲ侵犯シテ我國境警備所ヲ攻撃シ。ソノ結果
我國境警備兵員「ルハグワ」ヘ以死シ、軍馬一
頭ヘ重傷シタ。

六十五、一九三九年六月二十三日日本軍用機二十
機ハ「ホルボ・ウイントウル・オボ」ニ向ツテ國
境ヲ侵犯蒙古人民共和國領土内ニ約二十機侵入
「ハルビン・ウンドワル」山地區ヲ偵察シタ。

六十六、一九三九年六月二十三日十二時、「チユ
ルン・フドワク」地區テ日本軍用機四機ガ國境
ヲ侵犯シ、蒙古人民共和國領土内約十機侵入シ
我國境警備部隊ノ配備狀況ヲ偵察シタ。

六十七、一九三九年六月二十七日「ハラ・スル
ニ」回ツテ日本飛行機ガ國境ヲ侵犯シテ「ハイン
・ウテ」遂到達シテ歸還シタ。

六十八、一九三九年六月二十七日日本飛行機五機ハ
「ホルホイトイン・ハホ」地區テ國境ヲ侵犯、蒙
古人民共和國內部ニ侵入「ハイン・トウメニ」市
ニ對シテ炮射ヲ行ツタ。

六十九、一九三九年六月二十九日、法軍隊ノ機動ア
受クタ砲、以亭ク曾ハ日本軍一〇中隊ハ「シヤ
レソ・オボ」砲區ヲ起動シテ、「ハルビン・ス
メ」ヲ急襲、我國機動團隊ヲ受取シタ。我方ノ
法軍戰死二名。

七十、一九三九年六月二十九日、日本軍部隊ハ「
ララット・マイリン・オボ」砲區ヲ起動、「ス
ンブル・オボ」ニ屬區サレシ我機動團隊ヲ急襲
シタ。我國ノ法軍暫時停戦ニ當日我軍一名が
戰死シテ、日本人ハ我軍隊員二名ヲ捕虜トシ
墮落一組、我軍傷二至、我軍員四傷身匿、小範
十三號、「ターベル」一丁五、短銃一、短銃弾十
四、小範弾三七〇〇、下轎十八八分、手銃六支
十五、毛良分管下、「ロツツク」一枝十一、手銃
五十五枝、騎銃五枝、手正官、手正天幕三、傘十
六、傘棍十二、椅子三、書箱等一具ノ包谷等
等ヲ奪ヒ去ツタ。

蒙古人民共和國內務省

國境暫時司令官

少將「ドルジ」（署名）
(官印)

一九三九年六月二十九日

證 明 書

余、舊事局「ロシヤ」部又監聽長「アイ・マ・
ウ・リ・ン」ヘ一九三五年ヨリ一九四五年八月ニ
至ル「トウルン・ウルテ・オホ」ヨリ「シル・オ
ホ」市ニ至ル國境地區ニ於ケル事件及ビ日本武裝
兵力並ニ日本間諜ノ蒙古人民共和國領土内ヘノ侵
入ニ監スル蒙古人民共和國內務省國境監督管理
局覺察上起スル蒙古語ノ書類ハ余ガ一九四七年
三月二十六日、蒙古人民共和國外務省ヨリ受領シ
當文書誤ニ保管シアルコトヲコハニ證ス。

一九四七年三月二十六日

於 日本、東京

舊事局「ロシヤ」文書課長
(アイ・マ・ウ・リ・ン)

八 o.c. 3/6/1 cent.